大清光緒二十四年十月十六日 禮拜二 即西歷一千八百九十八年十一月二十九號 每張取大錢十文 第八百七十二號

外埠售報處
京都琉璃廠榮祿堂書坊○天津城內二道庵西首報分處梁子亨○保定府南門內仁昌紙舖○錦州電局沈先生○營口老福興信局○烟台敬業書院劉子衡○九江城內咸大森○蕪湖全泰盛信局○江西全泰盛信局○山東濟南府老福興信局○蘇州在元妙觀前鄭敦孚茂內本報分館○常熟西門老廟前瑞和泰紙號內許瀾生○杭州下珠寶巷分報處○嘉興胡恆大局○揚州大東門門街王順昌報房○南京東牌樓大字橋姚楚如○松江西門內佛○寧波江北岸棨懋記○鎮江吉福興信局○九江西門外臻昌磁店○無錫大橋上祥興洋貨店內王淡如○常州十字街陳宅內袁敬夫○漢口黃鶴樓怡情書屋胡栢蒼○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顧增○南

# 蘇報

本館開設上海英租界棋盤街中市

代印書籍仿單告白

本館自備二號四號五號全副鉛字舂書格外鮮秀清楚與衆不同均保歸自外洋代人排印各種書籍仿單校對精詳紙墨佳妙並用電氣藥水精製銅鉛各版摹刊書畫絲毫不訛以及鈔票花邊更覺精細賜顧者即請移玉至本館帳房面議價則克己此佈

本館告白 ○本館近因京報堆積所有附印海國春秋一書暫行停刊隨後俟京報清減再當附印分送也

## 王鈞集初刻後附淞濱四豔小影傳贊

林陸金張四校書創建花塚所得詩文至上月念三截止是爲初刻後附耀華所拍創辦四校書小影每分連一刻三刻取洋一元本埠持初刻來取外埠各給憑單單購初刻紙面六角凡詩文選入二刻者俟二刻告成再行致送外埠郵費自給本埠在本館及蘇報館四馬路大吉樓抛球場戲鴻堂兩扇號出售

## 上海石路中 老百花洲晉記香粉號遷移北首

本號向在天仙對門現遷移北首坐東朝西新造洋樓門面先行交易擇於十五日開張專辦各式五彩水占巧札新樣奪目全副頭面及新式時花精製嫩面蘭花香粉潔容胭脂水粉擦牙固齒香油生髮花露香油蘭花批發如蒙賜顧一概公道請認招牌無悞○代售華興公司燕窩糖精大匣四元小匣二元○批發玫瑰露水香皂等各種香水香皂新到大小浪珠銀絲廣料各色

聲明更正

敬啓者昌言報自九月廿六以來暫緩未出此因別有他故並無停止之意業於數日前在中外日報封面告白內聲明一切距今日新聞報附張載有拍賣受愚一則實屬非常錯誤於本報聲名事業大有關礙除已函致新聞報主筆請其即行更正外合行函致貴報聲明實在情形本報第九期報當於本月十七日出邑合并奉告此啓 昌言報館謹啟

## 中國總經理 德商北順泰華賚賜增彩發財票出售

英十一月份電報已到頭彩第三萬三千二百三十二號二彩第六千六百零九號三彩第七萬二千二百四十七號◎英十一月份票華十一月十七開彩◎全張四元◎半開二元◎四開一元◎八開六角◎分條三角批發公道外埠信購原所得件彩另加明票亮彩上加彩立發現洋近有無恥同業私冒本行外埠來函魚目混珠意圖射利承蒙賜顧請認明信義上有紅字綠花邊以及財富爲記庶不致悞○上洋五馬路中○老垃圾橋北首○蘇州觀前○鎮江北岸北順泰分行○鎮江益成行○漢口文源利行○利通源行○英七月份三彩售與本埠瑞記洋行林君及永平保險帳房所得其銀早已領去紅票九五劃一此佈○上海德國北順泰洋行主人謹啓

## 乾泰字號洋藥公煙

本號開設上洋四馬路已歷多年自運原莊洋藥精製各種公烟貨真價實久已馳名今遷石路南首久安里口開張重加整頓更爲公道凡蒙仕商賜顧無任格外克己以廣招徠爰此佈告

京都同德堂戊戌十月十一日至十五日 遠埠購藥清單 嚴杜假冒 五日一登

漳州王吉泰一伯八十四兩三錢四川彭大生一百元湖北施錦濤四十二元湖廣乾恒大二十六元四角漢口美最利廿元蘇州許桐蕃廿元杭州萬利源十二元八角揚州洪公館揚州祁興均八元浦邑正豐七元揚州祥泰蘇州軒如五元溧陽宋太史第石門楊哲叔廣州吳萬安均三元六角無錫公宴四元松江宋頌周六灶灣蔡恒森安徽巢縣曹玉汝吳江邁天裕楓涇吉祥樓均

Honan Road, Shanghai, for the Proprietor Henry O'Shea.

---

鷹揚盛典 ○戊戌科武殿試舉行傳臚大典樂部設大樂鑾儀衛設儀仗應用黃案罩工部預備鴻臚寺會同陳設黃緞雲盤鑾儀衛預備陳設 龍亭歸禮部備辦各校尉由鑾儀衛撥派挂榜黃棚五城支搭張掛三日後兵馬司官送部繳存內閣傘蓋儀從送武狀元歸第飭巡捕五營預備十月初五日卯正 皇太后在 勤政殿受賀經傳臚梁巨魁金殿唱名狀元張三甲等齊赴勤政殿引 見畢由順天府督飭大興宛平兩縣派差預備旗纙傘扇文馬三匹並肅靜迴避牌清道飛虎旗狀元榜眼探花及第等牌在前引導新中狀元張三甲榜眼任聯捷探花蘇克敦等披甲戴盔跨馬自東安門外經北御河橋兵部街富貴街棋盤街至正陽門甕城內關帝廟拈香畢仍乘馬由正陽門大街至宣武門大街直隸會館肆筵設席共賀同科之喜紅男綠女人山人海空巷出觀頗極一時之盛初六日新中武狀元張三甲等於清晨赴兵部大堂呈遞職名經兵部堂官率領在月台上先行望 闕謝 恩隨經兵部堂官帶領入座赴宴次日武狀元率諸武進士於 午門前上表謝 恩兵部行都察院派監禮御史劄鴻臚寺派贊引官並陳表案屆時序班引武狀元及武進士等序立 午門前甬道左右武狀元捧表詣案北面跪陳表於案三叩興退鳴贊贊齊班引武狀元及武進士北面聽贊行三跪九叩禮興引退兵部司官帶武狀元將表交內閣呈進 御覽狀元應賞盔甲其餘武進士各賞銀五兩屆期兵部具奏移咨工部於傳臚日狀元隨榜出 午門前戶部承領銀兩移咨戶部照數包封於十月初九日 午門前散給恩弧矢弓刀干城輩出洵足以建威銷萌我武惟揚矣

北洋冠蓋 ○本月初八日晚七點鐘新簡閩浙總督許筠帥進京陛見闔城文武各官均恭詣火車站稟請 聖安補授通永鎮交卸正定鎮李軍門於初七日來津假新浮橋北魏公館暫駐行旌即日赴督轅稟見一俟督憲飭書領到即當遄赴新任前奉上諭命榮中堂暫時節制北洋各軍並欽差行宮工程茲聞官場傳述中堂約在月之十八九日可抵津門云

怡情書屋胡栢蒼○廣東省城新豆欄普源正棧○香港文武廟文裕堂○又和興西街普源公棧○平湖縣西永和局內方顯增○南

近

名今遷石路南首久安里口開張重加整頓更爲公道凡蒙仕商賜顧無僞格外克己以廣招徠爰此佈告

京都同德堂戊戌十月十一日至十五日　遠埠購藥清單　嚴杜假冒　五日一登

漳州王吉泰一伯八十四兩三錢四川彭大生一百元湖北施錫濤四十二元湖廣乾恒大三十六元四角漢口美最利廿元蘇州許桐鄉廿元杭州萬利源十三元八角鎮揚洪公館通州福興均八元浦邑正豐七元揚州祥泰蘇州軒元溧陽朱太史第石門楊哲叔廣州吳萬安均三元六角無錫鐵公四元松江宋頌周六灶灣蔡恒森安徽巢縣曹玉汝江通天裕楓涇吉祥樓均

onan Ro

鷹揚盛典　○戊戌科武　殿試舉行傳臚大典樂部設大樂鑾儀衛設儀仗應用黃案罩工部預備鴻臚寺會同陳設黃緞雲盤鑾儀衛預備陳設　龍亭歸禮部備辦各校尉由鑾儀衛撥派挂榜黃棚五城支搭張掛三日後兵馬司官送部繳存內閣傘蓋儀從送武狀元歸第飭巡捕五營預備十月初五日卯正　皇太后在　勤政殿受賀經傳臚梁亘魁金殿唱名狀元張三甲等齊赴勤政殿引　見畢由順天府督飭大興宛平兩縣派差預備旗鑼傘扇文馬三匹並肅靜迴避牌清道飛虎旗狀元榜眼探花及第等牌在前引導新中狀元張三甲榜眼任聯捷探花蘇克敦等披甲戴盔跨馬自東安門外經北御河橋兵部街富貴街棋盤街至正陽門甕城內關帝廟拈香畢仍乘馬由正陽門大街至宣武門大街直隸會館肆筵設席共賀同科之喜紅男綠女人山人海空巷出觀頗極一時之盛初六日新中武狀元張三甲等於清晨赴兵部大堂呈遞職名經兵部堂官率領在月台上先行望　闕謝　恩隨經兵部堂官帶領入座赴宴次日武狀元率諸武進士於　午門前上表謝　恩兵部行都察院派監禮御史劄鴻臚寺派贊引官並陳表案屆時序班引武狀元及武進士等序立　午門前甬道左右武狀元捧表詣案北面跪陳表於案三叩興退鳴贊贊齊班引武狀元及武進士北面聽贊行三跪九叩禮興引退兵部司官帶武狀元將表交內閣呈進　御覽狀元應賞盔甲其餘武進士各賞銀五兩屆期兵部具奏移咨工部於傳臚日狀元隨榜出　午門前朝房承領銀兩移咨戶部照數包封於十月初九日　午門前散給謝　恩弧矢弓刀干城輩出洵足以建威銷萌我武惟揚矣

北洋冠蓋　○本月初八日晚七點鐘新簡閩浙總督許筠帥進京陛見圍城文武各官均恭詣火車站稟請　聖安補授通永鎮交卸正定鎮李軍門於初七日來津假新浮橋北魏公館暫駐行旌即日赴督轅稟見一俟督憲飭書頒到即當遄赴新任前奉上諭命榮中堂持節來津簡閱北洋各軍並驗收行宮工程茲聞官場傳述中堂約在月之十八九日可抵津門云

析津瑞雪　○國聞報云津門天氣自入十月以來連日晴和氍爐虛設至初六日早忽陰雲密布頓覺寒氣逼人重棉不煖午後雨師風伯並駕而來晚間雪子打門錚錚可聽聳肩詩客無不圍爐煖酒以消此寒宵次早則六出花舖已有寸許道上行人皆欣欣然互相語曰此來歲豐年之兆也

宣言保教　○德皇遊歷叙列斯臺時宣言德國宜保護東面之天主教緣此教德人首先奉行德領事在西黎地方保護教士之權法國斷不能禁遏同教中人無論爲德爲法兩國皆當保護也

粵多海盜　○廣東近有海盜橫行大約因民窮財盡以致盜賊蠭起前禮拜一有貨船一艘載重七十石拋錨寄泊相近省城港口當有海盜五十人肆行搶刧另有洋蚨五十翼亦爲攫去雖經稟有司緝捕未知能否弋獲也

調兵助防　○白門採訪友人函云去冬德人佔據膠澳之後南洋防務戒嚴經劉峴帥咨請長江水師提督黃芍巖宮保飭節江陰以資防守近因某國欲佔某地或以兵戎相見迭飭嚴行防守各情已誌本報茲悉劉峴帥以江陰等要隘兵力太薄一朝有事恐難抵禦因特電請長江水師提督黃芍巖宮保將所部上游一帶各健兒悉數調往江陰防所以厚兵力

委查積穀　○金陵訪事友來函云往歲新穀登場例由上憲派員購辦積穀米數千石儲倉備荒盖即仿前代常平倉之遺法也奈各員利權子母竟將所領積穀銀付典起息以飽私囊遲至來歲秋成始行補購是以今歲米價昂貴竟無倉米平糶祗得仍派員赴他省採辦此等積弊最堪痛恨督憲劉峴帥灼知與弊因於今年舉辦積穀時選擇公正之員四出分購以廣積儲仍另委他員赴倉查勘倘有前事即行參革想此後太倉之粟當可陳陳相因矣

冬防嚴密　○金陵省垣每屆冬令即派員舉辦冬防以衛閭閻前日經署藩司胡芸臺方伯札委佐貳各員循例開辦所有各處柵欄悉加繕治每當魚更二躍即一律鎖閉各員均於夜半時隨同局勇四出分巡遇有更夫疎懈者即行咨責城守協楊鏡巖協戎亦率領營兵各執軍械於城廂內外逐段查哨不遺餘力每日自宵達旦巡緝者絡繹於道似此認眞舉辦當可使宵小潛踪閭閻高枕矣

借穀備賑　○秣陵採訪人來函云往歲每屆嚴冬天氣即由上憲札委候補州縣多員於五城分設粥廠以賑飢民今又將循例舉行奈所需之穀一時未能猝辦嗣聞盛杏蓀京卿因徐海凶荒於他省購米數萬石載往該處賑濟現在已抵蕪湖口岸不日即可道經白門督憲劉峴帥以京卿所購之米爲數頗鉅擬於到甯截留數千石以備省垣粥廠之用云

靈柩到揚　○運憲江蓉舫都轉之五公子名忠振丁酉秋闈連捷南宮奉　特旨以知府歸江蘇補用病歿京邸曾紀前報昨日公子之柩至揚權厝於天甯寺內各當道素車白馬絡繹於途江都轉因悲悼逾恒而公子之妻撫棺號泣痛不欲生見者皆爲之垂淚云

小輪肇釁　○揚州訪事人函云鈔關城外內河小輪船現共七家生意平常屢受楚幫划船欺侮前經江都縣實力防護並將滋事之人提縣究辦一面諭董隨時保護乃近交冬令北來流氓甚多竟敢糾聚划幫一百餘人在灣頭地方將英商豐和輪船集攔阻一時寡不敵衆賴灣頭提溜委員派人遣散飛報江都縣迅速保護朱大令除隨時飭差會訊訪拿外特諭鈔關外名醫郭鑑秋爲該處董事遇有划幫船戶及往來流氓向輪船滋事飭即送縣究辦聞此舉係洋人函請縣諭者想郭董事必能實力保護也

購料已回　○運河壩工春夏開壩交冬即閉向由運司管理今屆特委總局杜運判督辦壩工杜運判飭匠購辦預令船戶往洲購柴一千二百石以備閉壩之用昨日柴船四艘遊至揚州經鈔關驗照放行不日當可赴工趕緊閉壩矣

院試近聞　○前紀江都童生徐某毆辱教官一則茲悉學憲將該童發交提調官扣考嚴行戒飭提調官以扣考恐釀別端但遵諭戒責二十手心爲該童求恩收考彼狡童兮胡爲乎自放於法禮之外耶

三次甄別　○兩淮甄別一事業已疊紀本報茲又懸示云仰未考各班無差人員定於十月十五日來院考試毋得藉故規避仍先赴吏房報名毋違特示

委員查看　○浙省振興商務設局倡舉以開利權而裕　國課前曾奉藩憲札委徐乳羔莊堅白兩太守爲總辦維持商務等因歷紀本報邇因浙省商務以絲業爲大宗而嘉湖兩郡爲尤勝當奉惲方伯派委莊太守赴嘉湖等處察勘商情并兼往蘇州上海等埠查看各業市面詳細稟覆以資籌興而廣利權太守接奉憲札當即稟知叩辭束裝就道分赴查勘矣

海運漕糧　○浙省本年冬漕糧白仍照向章裝輪放洋海運入都奉委許蔡朶三太守爲滬津通三局總辦等因已早探登本報茲復奉藩儲二憲札委候補知府汝仲昭太守文煒爲天津局會辦襄理運務以重　天庾太守即稟知叩謝俟期起程赴津蒞差耳

出示周知　○浙省各憲前曾迭次出示曉諭四民咨謂市面通行之大小龍紋銀元均係本國各省自鑄銀色佳足無論納賦完厘一體通用不啻三令五申無如奸商市儈每多故意抑值以圖壟斷除楚粵兩省之四八開四種外其餘福建江南北洋等省所鑄及大龍元等不但任意貼水甚或不肯收用實屬目無法紀而海鹽縣等處爲尤甚刻經邑尊吳愷初大令士愷會同厘捐委員張幼安司馬俊申詳到省當奉藩憲立即出示飭令一律行用如敢再蹈前轍故意阻抑嚴拿究辦決不寬貸將示刊印徧發各屬以仰周知矣

**珍寶待估** ○杭垣某宦家藏有米襄陽手卷一幅銀鉤鐵畫洵爲易絹換鵝之寶珍同拱璧不肯輕出示人邇因家道中落其裔某甲雖青衿一領未能釋褐自思生齒日繁殊難自給意將納粟求官爲貧而仕當以手卷供諸案頭向之焚香再拜先禱其祖父之前自責不肖之罪隨携諸市上求沽善價一時藝林中人爭往觀看均有三宿索靖碑下徘徊不去之概誠不可多得之品未識誰能幸獲耳

**留養失孩** ○蘇垣爲市廛繁盛之區五方雜處良莠不齊其在觀前一帶摩肩擊轂擁擠異常故失散小孩時有所聞拐騙匪徒往往乘間誘去茲有長邑區董姚士鶴茂才文潞張殺卿上舍蔭榕張駿八二尹世美等目擊心傷擬定章程六條函商育嬰堂紳董張月階部郎請于育嬰堂中添設養失孩一所畧撥欵項如有沿途失孩准就近店戶傳喚地甲送入所中按路之遠近由所酌給送費隨於所中將留養簿中登明面貌服飾並於門首粘貼招認又於元妙觀山門口粘貼招認寫明面貌以便□領其報領時又須的實店保以杜冒認又恐遠近未盡周知並稟請三首縣立案廣貼示諭俾衆周知如失孩人家畧爲殷實於赴領時准堂勸捐以資經費其無力者聽法良意美莫此爲甚

**蘇藩牌示** ○本月十二日晚間蘇藩轅門懸有牌示兩則照錄如下 照得蘇州府常熟縣縣丞陳彰五已捐離任過班所遺員缺查有鎮江府經歷海齡堪以調署遞遺鎮江府經歷員缺查有候補縣丞錢紹勳堪以酌委署理 又照得署太湖同知司獄洪錦年滿撤回所遺員缺查有試用從九品高彥龢堪以酌委署理

**棉衣停給** ○寓蘇浙紳某觀察素性吝嗇善于治家遇有公家籌借往往一再推諉慳囊莫解然每屆冬令必放給貧米及新棉襖褲故附近小民有感其解衣推食者至今猶追念勿諼其三公子俱善揮霍素與乃翁不類即今觀察逝世後亦仍狠費如常絕無鄙吝之態以爲善守者必得善散乃是幹父之蠱即睦婣救災卹鄰諸大端亦宜一律擴充以散家財不意現屆寒冬其業所給發棉衣者迄今已高貼墻門一概停給以絕衆望何其揮霍者如此而吝嗇者又如彼用非所用不禁爲公子惜之

**吳中官場紀要** ○蘇友函云現任常州府有太守泰籍隸八旗素諳韜畧自奉補授是缺後鴻猷大布頗覺有口皆碑乃邇來忽有自請開缺之說聞係京都某邸發電至常趣召太守入都擬委令綜理武勝新隊洋操營務處差使是以太守擬於即日稟請開缺以便赴京當差也惟未見明文不知確否○蘇省松江府濮紫泉太守子潼館憲出京等情曾載前報茲悉太守籍隸錢塘祗因服官京邸久闊湖山此次捧檄南來同首故鄉相距咫尺故特先行返杭展拜先塋再行來蘇謁見上台現聞杭人述及太守不日即可履省若常州府有太守果欲開缺進京則濮太守大約可先蒙委署斯篆也○又據訪事人報稱常州府有太守業由任所買棹至蘇謁見三大憲並赴道府以次各處稟拜謁聞係有要公直陳撫軍也

**邑令改署** ○駐蘇訪事人函云前上海英界會審委員張廣三大令自奉省憲札委代理鹽城縣事後頗能黽勉從公是以江甯藩司特詳請蘇撫憲飭令改爲署理大令奉文後遂即專丁來省謝委並稟知接署任事

**命案述聞** ○吳門訪事人郵簡云頃聞公門中人述及吳縣所屬之某鄉昨忽出一命案經該圖地保至縣稟報顧葆辰邑尊特於十三日午刻帶同差役仵作詣鄉相驗至死者何人因何致斃外間傳說紛歧莫衷一是俟探明詳細再錄

**五馬涖蘇** ○姑蘇採訪使函云現辦福建銀圓局委員浙江候補府孫太守葆瑨係新委上海松滬釐捐總巡孫遯亭太尊之介弟現因另有要公特於前日在杭買棹來蘇謁見德撫憲並赴司道各衙門拜會即在乃兄公館中暫駐行旌蘇地各官亦紛紛前往答拜冠蓋往還頗極一時之盛

**新道事蹟** ○據華友云新簡上海道李觀察光久係湖南湘鄉人前任湖北巡撫李忠武公續賓之子襲蔭三等男號建齋現年五十六歲分發江南候補道中東之役告歸原籍招募舊部出關從征隸督師吳大澂麾下牛莊一戰雖軍破功隳而苦戰甚力爲諸將之冠事後以勞擢溫處道改鳳潁六泗道爲人精明强幹惟素於洋務不甚留意耳謹此捷報

**遵札咨行** ○朱森庭明府昨奉江蘇藩憲札開據上海縣詳報官硝鋪恒義昌職員龔鎭等稟稱職等官鋪歲需分硝各匠緬硝斤歷經援案稟請轉詳咨局代購濟用然向洋行定購時日較多必須預爲稟請方能臨期無誤求請詳請咨商製造局預爲購德國淨硝三百担香港上毛硝二百担一俟奉飭硝斤運到即自應遵照就近赴局繳價承領 轉詳藩憲咨局一面轉行英法兩公廨轉飭捕房一體知照俾便將來分銷過往無有查考等情朱明府遵札咨照法捕房矣

**吳門轅抄** ○十月十一日新任臬憲陸赴浙江 吳縣趙續感冒假三天 湧判陳鎬赴徙陽壇□抽查保甲 差知縣都守仁魏士鴻汪國垄董觀瀛均銷假 靖江縣典史瑞成 委署小河司巡檢魏程先 委署溧陽縣典史萬毓桂均稟辭赴任 從九陳鳳桐稟知奉首府委代理震澤司巡檢事○十月十二日籤分江蘇大挑知縣劉歌雅浙江人來省稟到同知王秉忠由本瀆厘局來通判林步瀛由上海來銷吳淞沙釣船捐局差知縣林士菁銷抽查囍阜安保甲差張寶璪稟知奉臬憲委赴江北公幹辭劉沛霖請假辭赴江北措資林頤山轉假三天

## 畫蘭助義

金小寄詞史工畫蘭今以捐建花塚特繪墨蘭便面一百張每張取洋三元全行助入義塚欲購者請至新河和坊詞史寓所購取可也此佈
東湖居士 唐人寫經室主人 來青散人 雙吉生 啓


**奉揚耀華主人戒烟糖靈驗**

方今天下之戒烟丸藥不啻汗牛充棟大都以烟灰嗎啡製煉而成使其癮至而不覺是亦與吸食洋煙無少異矣安能清其源哉余遭斯刼歷有年所欲除斯害而無由曾購市肆戒烟丸一試雖可暫時止癮不二三天則骨痛夢遺諸病叢發輙至中止戊戌夏余自京師言歸道經海上獲晤耀華主人施君德之施君余舊雨也闊別十一稔相見甚歡乃相與杯酒暢談余每以爲煙所苦告之施君謂余曰毋傷予近思得一奇方用上品藥料復參以西法製煉成糖務爲天下人掃除此害方不負余濟世苦心余聞而急切求之承蒙賜以數盒歸而試之食至數日毫無所苦不復如前之骨痛夢遺矣余於是更奇之再服數日其害盡除總計前後十有四日而爲余除此大患余受施君之德豈淺鮮哉尙餘三盒轉贈朋儕告以此糖之功效不十日其癮亦除爰囑余登諸日報敬謝施君俾世之欲脫是害者得其徑焉按施君幼通西學於光學化學醫學靡不悉心考究其於照相電學猶爲邁衆中西人士莫不欽羨之此戒煙糖乃施君憫世人沉迷黑籍故獨出心裁而成者故其效速敬告四海諸公欲除斯害者慎勿遲疑觀望以負施君救世之苦心也可

四品銜廣西補用同知愚弟盧仕棻啓○此糖一在上洋大馬路抛球塲耀華照像號發售○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港甯昌正頭號寄售○一在漢口花樓同昌寄售每盒價洋一元各報未登所寄售處與後仿單未有耀華主人小像爲記者是假冒外埠局力自理

# 洪源質當滿衣出售

本典滿貨向發各路提莊銷賣今秋客幫希少各處生意清淡銷路甚微日見多積現已自開提莊專售各當滿貨及本典滿貨綢布衣裳粗細皮衣金銀銅錫時表玉器一應零躉批發甘價格外公道初六日交易 賜顧者請至六馬路丹桂茶園對門本典便是

## 馳名無價保真丸 秘製絕陽半夏

此丸乃吾友黃道臣無異之□□自申浦吳君渭川獨得靈方傳製發售俱稱效驗早經馳名邇遐專治體瘦肢冷□日困乏力腰脇痠墜男子斷傷太過陰虛陽痿婦人經水愆期胞寒帶下久服之功培益眞原滋養潤髮又能續嗣冬月和暖夏日身體爽涼每服四錢起居水送下非敢自矜實有返老還童無價至實說焉每匣念服實洋一元 □□□□丸□□□□□生□辛麻有毒理氣化痰□□□□□□□□□□□□法製先以施送業□道知專治新舊咳嗽氣急痰喘痰厥痰瘧痰迷癲癇痰核纏串種種痰症每服一粒入口含化奇效如神每匣十粒實洋□角願購者費一概自給◎上海新開新馬路朝東石庫門秦吉堂老藥號發兌◎各號分售附登本報○本埠南市□□□□和藥行○外埠海門茅家鎭慶和堂藥舖○青浦珠家角朱天源藥舖

## 有隆廣洋貨號

新到外國花閃緞△花洋緞各色柳條花素內絲絨銀鼠元色豹虎絨素花羽緞冬令衣着絨器□□花大呢海虎絨夾毯時式廣洋雜貨俱備貨眞價實名傳遐邇承蒙惠顧請原址同件上洋二馬路口抛球塲南首便是

## 便宜公司告白

本公司現有□各行發來餘貨甚多暫爲賤賣兩個月爲取現交金表銀表打簧表銅鐘石鐘鐵鐘木鐘皮鐘殼大小八音吹□簫洋琴各樣留聲機器電氣電燈電氣鈴得律風電線以及洋廣貨等另拆□批均皆照碼無扣非比別家□名曰減價其實將僞亂眞以圖一時荒騙本公司決無此弊諸君一見便知其言之無謬也本公司設三□□閣橋北首擇於十月十二日起特此布告

## 徐字君誌謝耀華主人獨創戒烟糖

人皆大煙傷戒絕如釋重累其實從前此欲脫黑籍者請問津於耀華

余友耀華照像主人施君之天資聰穎超絕等儕凡創一事製一物罔不奇想天開備臻萬善以故耀華照像名振一時技藝精良無其右曾爲余拍一像放大至五十寸如斯鉅製世所僅見今主人復思得奇方獨創戒煙糖以濟世取其味甜而易下咽也其製之妙已有杭州某當道即報登南州潜道人述戒煙糖功效者先我言之不復贅月前從明州抵申浦往謁主人見賜糖者踵相接詢而異之因亦賜數盒以歸遍試瘾友竟效不獨不發癮且若行所無事爲難能而可貴由是向之不欲戒者亦欣然願戒未十日有三士人可謂□數語代誌謝忱上元徐作□字君甫拜誌

寄售菽園三種

菽園贅談十四卷庚寅偶存詩一卷壬辰冬興詩一卷合之爲菽園三種係閩中海澄邱孝廉菽園所著是書考證宏通發揮精透博綜羣書間參西學爲近今著作家所不可多得者寄存本館代售每部實價洋一元如蒙 鑒賞爾移至本館取購可也 本館代啓

## 百川書局

本局向外洋購辦鉛板石印各種機器專代 士商印訂書籍各式仿單五彩錢票以及古今名人書畫無不校對精細墨色鮮明兼能代辦各號大小銅模鉛字如蒙 賜顧請臨鐵大橋北岸恒慶里張房面議格外公道以廣招徠謹白

中國絕□

本廠電燈所用電石精益求精與別家所售之電石迥異請試以火燒之方知其見火不燃毫無火險亦無電石氣味凡買燈者即發別人不能假造之憑丁一張買一次石換一張憑單本公司奉南北洋大憲准予專利十年奏咨在案此爲中國專利頭一次開端惡者難免不亂造謠而仿造者自長必查案嚴究現製有仙鶴形劉海戲蟾形西瓜形八方六方形銀錫點銅各燈光亮眞如碧水□月大小均有定價

……轉飭捕房一體知照俾便將來分銷過往應有查考等情朱明府遵札咨照法捕房矣

吳門轅抄 ○十月十一日新任臬憲陸赴浙江 吳縣趙續感冒假二天 消判陳鎬赴徒陽壇溧抽查保甲 差知縣都守仁 魏士鴻 汪國奎 董觀瀛均銷假 靖江縣典史瑞成 委署小河司巡檢魏程先 委署溧陽縣典史萬毓桂均稟辭赴任 從九陳鳳桐稟知奉首府委代理震澤司巡檢事 ○十月十二日籤分江蘇大挑知縣劉歆雅浙江人來省稟到 同知王秉忠由木瀆釐局來 通判林步瀛由上海來銷 吳淞沙釣船捐局差知縣林士菁銷 抽查鹽阜安保甲差張寶璟稟知奉臬憲委赴江北公幹辭 劉沛霖請假辭赴江北措資 林頤山轉假三天


## 書蘭助義

金小寶詞史工畫蘭今以捐建花塚特給墨蘭便面一百張每張取洋三元全行助入義塚 欲購者請至新河和坊詞史寓所購取可也此佈 東湖居士 唐人寫經室主人 來青散人 雙吉生啓

## 奉揚耀華主人戒烟糖靈驗

方今天下之戒烟丸藥不啻汗牛充棟大都以烟灰嗎啡製煉而成使其癮至而不覺是亦與吸食洋煙無少異矣安能清其源哉余遭斯劫歷有年所欲除斯害而無由曾購市肆戒烟丸一試雖可暫時止癮不二三天則骨痛夢遺諸病叢發輒至中止戊戌夏余自京師言歸道經海上獲晤耀華主人施君德之施君余舊雨也闊別十一稔相見甚歡乃相與杯酒暢談余每以爲煙所苦告之施君謂余曰毋傷予近思得一奇方用上品藥料復參以西法製煉成糖務爲天下人掃除此害方不負余濟世苦心余聞而急切求之承蒙賜以數盒歸而試之食至數日毫無所苦不復如前之骨痛夢遺矣余於是更奇之再服數日其害盡除總計前後十有四日而爲余除此大患余受施君之德豈淺鮮哉尚餘三盒轉贈朋儕告以此糖之功效不十日其癮亦除爰囑余登諸日報敬謝施君俾世之欲脫是害者得其徑焉按施君幼通西學於光學化學醫學靡不悉心考究其於照相電學猶爲邁衆中西人士莫不欽羨之此戒煙糖乃施君憫世人沉迷黑籍故獨出心裁而成者故其效速驗告四海諸公欲除斯害者慎勿遲疑觀望以負施君救世之苦心也可 四品銜廣西補用同知愚弟盧仕棻啓 ○此糖一在上洋大馬路拋球場耀華照像號發售○一在四馬路杏花樓寄售○一在香港皇后正頭號寄售○一在漢口花樓同昌寄售每盒價洋一元各報未登明寄售處與發仿單未有耀華主人小像爲記者是假冒外埠局力自理

## 洪源質當滿衣出售

本典滿貨向發各路提莊銷賣今秋客帮希少各處生意清淡銷路甚微日見多積現已自開提莊專售各當滿貨及本典滿貨綢布衣裳粗細皮衣金銀銅錫鐘表玉器一應零躉批發其價格外公道初六日交易 賜顧者請至六馬路丹桂茶園對門本典便是

## 馳名無價保真丸 秘製繩陽半夏

此丸藥品[illegible]自申浦吳君渭川獨得靈方傳製發售俱稱效驗早經馳名遐邇專治體瘦夜冷自汗盜汗困乏力腰脇疼墜男子虧傷太過陰虛陽痿婦人經水愆期胞寒帶下久服之功培益真原滋藥潤髮又能續嗣冬月和暖夏日身體爽涼每服四錢起居水逆下非敢自矜實有返老還童無價至寶說焉每匣念服實洋一元
致半夏辛麻有毒理數痰之要味全賴製度得法本號主人利濟爲懷特購上品半夏講遵呂祖法製先以施送業遠知專治新舊咳嗽氣急痰喘痰厥痰瘧痰迷顛癇痰核癧串種種痰症每服一粒入口含化奇效如神每匣十粒實洋[illegible]角[illegible]
爾購者費一撕自給◎上海新開新馬路朝東石庫門泰吉堂老藥舖發兌◎各號分售附登本報○本埠南市[illegible]
和藥行○外埠海門茅家鎮慶和堂藥舖○青浦鎮家角朱天源藥舖

## 有隆廣洋貨號

新到外國花閃緞各色柳條花素內絲絨銀鎗元色縐紗冬令衣着絨器各種花大呢海虎絨夾毯時式廣洋雜貨俱備貨真價實名傳遐邇承蒙兩購原班回件 洋二馬路口拋球場南首便是

## 便宜公司告白

本公司現有各行發來餘貨甚多暫爲賤賣兩個月爲取現交金表銀表打簧表銅鐘石鐘鐵鐘木鐘皮鐘殼大小八音琴吹簫洋琴各樣留聲機器電氣電燈電氣鈴得律風電線以及洋廣貨物另拆躉批均皆照碼無扣非比別家冒名曰減價實現將偽亂真以圖一時荒騙本公司決無此弊請諸君一見便知其言之無謬也本公司設三馬路閱報北首擇於十月十二日起特此布告

## 徐宇君誌謝耀華主人獨創戒烟糖

余友耀華照像主人施君天賓敏悟超絕凡創一事製一物罔不奇想天開精益求精善以故耀華照像名振一時技藝精良無其右曾爲余拍一像放大至五十寸如斯鉅製世所僅見今主人復思得奇方獨創戒煙糖以濟世取其味甜而易下咽也其奧妙已有杭垣某當道郎報登南州潛道人述戒煙糖功效者先我言之不復贅月前從明州抵申滬往謁主人見購糖者踵相接詢異之因亦購數盒以歸遍試親友竟效不獨不發癮且若行所無事爲難能而可貴由是向之不欲戒者亦欣然願戒未十日有三人皆大癮俱戒絕如釋重累其實效如此欲脫黑籍者請問津於耀華主人可謹書數語代誌謝忱上元徐作舟宇君甫拜誌

## 寄售菽園三種

菽園贅談十四卷庚寅偶存詩一卷壬辰冬興詩一卷合之爲菽園三種係閩中海澄邱孝廉菽園所著是書考證宏通發揮精透博綜群書間參西學爲近今著作家所不可多得者寄存本館代售每部實價洋一元如蒙鑒賞請移至本帳房可也 本館代啓

## 百川書局

本局向外洋購辦鉛板石印各種機器專代士商印訂書籍各式仿單五彩錢票以及古今名人書畫無不校對精細墨色鮮明兼能代辦各號大小銅模鉛字如蒙賜顧請臨鐵大橋北岸恒豐里帳房面議格外公道以廣招徠謹白

本廠電燈所用電石精益求精與別家所售之電石迥異請試以火燒之方知其見火不燃毫無火險亦無電石氣味凡買燈者即知別人不能假造之憑丁一發買一次石換一服憑單本公司奉憲准予專利十年奏咨在案此爲中國專利頭一次開端忠者難免不亂造諸而仿造者自長必查究嚴究現製有仙鶴形劉海戲蟾形西瓜形八方六方形銀錫點銅各燈光亮真如碧水每月大小均有定價而費省有八元洋銀一盞瓜形燈賣者必多分店先設天津漢口廣東杭州重慶五處英大馬路泥城橋電燈批發所謹白

## 天青純素加寬杭庫緞開翦

本莊向在杭城加工選料專造真正頭號純素庫緞數十餘年消場暢旺遐邇馳名兼辦寧綢紗綢蟒袍熟羅杭紡六串春紗線春官紗等貨自壬辰年分申批發又屆七載承紳光顧各客每欲承購零星兹本莊先將庫緞寧綢羅紡元青斜緞等開剪藉副仕商雅意其價克己此啓 申北後馬路福綏里錦雲協記特白

## 新同豫板木號

本號開設上洋大東門外直街中市自運日本長崎神戶各種上等板木[illegible]價格外公道貴客賜顧者祈請認明本號招牌庶不致悞可也

## 洋涇新開天成棧

本棧開設四馬路石路中官商客棧俱全具床鋪新設南北館清潔貴客賜顧請移玉可也官房每位錢二百四十文客房每位二百文 本棧主人告白

## 倘有輕粉升羽汞藥合丸天誅地滅

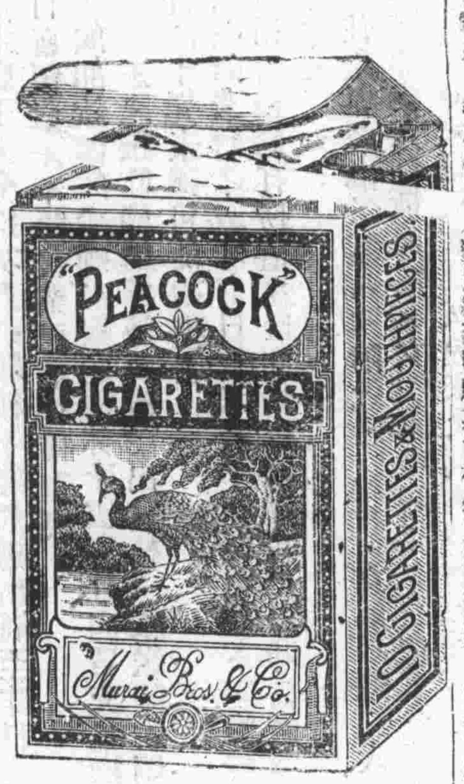
七代祖傳懷德堂包醫外科花柳毒瘡活人無算天下馳名近有假冒須認明上洋六馬路瀏陽樓西十二家煤炭店隔壁[illegible]

## 各樣鳴鐘機器

[illegible]



# 孔雀老牌紙烟




本公司紙卷香烟久已膾炙人口聲譽鼎盛銷路日廣皆由中外紳商賜顧所致不勝感荷本公司精益求精此次斟酌盡善每枝增烟葉十之三又經大醫院醫學博士和以貴重靈藥香味清美有裨衛生吸之可避一切瘴毒至價目則仍依舊庶於各位盛情聊報萬一伏請賜顧者認明孔雀招牌隨地購吸勿與他家松鶴等混視是幸 此佈

## 各埠批發處

京都前門外毓貞銀樓
天津願天生德號
天津聚興成號
烟臺通順和號
平湖華英久記大藥房
杭州大井巷寶太和
各處中英大藥房
蕪湖田中號
漢口黃陂街公佑行景慶齋
漢口東肥洋行
蘇州青陽地本公司批發所
蘇州觀前街本公司批發所
蘇州閶門外本公司批發所
揚州小東門外批發所
揚州蘇唱街本公司恒記批發所
長沙省青石橋爵祿齋帽店
寧波江北岸協順錢莊

上海泗涇路
# 村井紙烟公司

## 東友創設東文學舍序

敎學相長古有明言誨人不倦聖人自許今東友豐岡保平高橋力兩君者日本之俠士也學激中外識貫古今精通中東語言文字向以施藥療疾救民爲己任而振興亞洲以抗白人又其素志故於每日下午晚間撥暇教授東國方言文法視有志來學者無不循循善誘茲已開課月餘又因其前旅舍窄狹乃更遷於慶德樓旁洋樓上期能拓其規模俾學者日衆而中日藉以通情藉以日親焉孔子曰自行束脩以上吾未嘗無誨焉吾於二君稱之矣失中國自華洋交通以來所重者英文次則俄法德等文其於東文咸不注意是以學者渺渺而教者亦無聞也殊不知中日者居同洲人同種書同文乃兄弟之邦唇齒之國號爲虛表薛滕恐豈可不互敦睦誼互相保衛哉且今者白種諸國日强仁其同類憎其異已咸以陵弱暴寡取亂侮亡爲務我亞洲之國如安南緬甸如印度高麗以及飛立賓羣島半爲所摧滅或爲役屬所僅存者惟中日二國而已日本因是大悟斷然維新毅然變法仿行西制鼓舞實學用能勃興忽盛顯名五洲皆賴聖明之主勵精圖治忠敢之臣舍身輔弼於是氣象一新萬目改觀致有今日而我中國則鼾睡如故也閉拒如故也馴至國勢日蹙時事日亟外人割我土地據我邊徼瓜分之說起點海而岱及內地多則數年而論保國者不謂聯英則謂聯俄噫傳有之非我族類其心必異不可恃也然則中國之所當聯絡者其誰乎所可聯合以抑白人者其誰乎非屬之日本而何屬乎雖然中國政府亦知此義矣故日相伊藤來華　皇上召見之親王大臣宴會之接待甚優與於他邦上既如是下更當然故曰東文之有益百倍於他文也且日本西學繼武歐洲東文又近於中文通曉甚易而西書繁博東文删節酌改而譯之者不下數萬種是欲讀西書通西學者日本文其最捷塗徑也余與豐高二君一見如故其學術之博胸襟之闊實余之所欽佩而企慕者今二君首倡此舉實大有造於我中人繼此而中人之能東文者益多則中日之交密彼此相親抗敵白人以保亞東自有之權則余與二君之志願得矣淮陰孟賡序於興亞山館

**札飭照料** ○上海縣王大令于前日接奉道憲蔡觀察來文內開頃准盛京堂咨開查電局線少報多時有擁滯之患現又欽奉　上諭嗣後明降　諭旨均着由電報局電知各省督撫即須遵照辦理毋庸專候部文等因是此項　諭旨及各省電奏均係緊要不容稍緩因議上海至天津加掛二線上海至蘇州係各省轉報之區另立電杆加掛三線業經派員於上海開工茲據上海電報局員繆太守元善稟稱工次連失鉛絲二捆知照該處地保遷延未至後親至黃渡汎問明情節則答稱失竊之物係在青浦所屬及函請白鶴港汛弁追緝則又指爲嘉定靖浦四縣地方官實力照料到道除分行外合亟札飭該縣遵照實力照料

**飭差查米** ○本埠米價飛漲皆緣奸商囤積私運所致而無知小民遂誤傳係某大員私出護照近被屬員查破等語其實皆子虛烏有之談實難憑信本縣王大令迭次查禁顆粒不能飛越出海至昨日大令復飭皂頭全順等迅往南市詳查此次禁之前究有出口若干石限即日稟覆該差奉諭後業已前往稽查矣

**懸賞緝逃** ○湘人熊邵欽即熊少卿前與蔣阿林李雲等往向冒充包探劉桂生處誆騙洋三百元混稱包探代請給諭單充當自劉獲案枷責後熊等在逃未獲昨經總巡戴明府發出賞格一紙送請新閘巡防局轉飭勇保人等一體嚴拿如將熊拿獲者賞洋三十元蔣李兩人各賞洋十元未識可能拘獲否

**淹斃可憫** ○滬南萬隆米行之駁船前日載米若干石運赴鄉下不料行至楊家渡悞將戎祥林之烏山船碰撞戎頓即墮浦淹斃當經尸屬將駁米船扣留幫同打撈直至晚間始得撈獲戎尸身畔尙藏英洋一百三十一元嗣經魯仲連出爲解勸令米駁船貼殮費洋大衍之數始得了事

**鬻觸相爭** ○有居住美界吳淞路猛將堂附近之江北某女郎年剛二八頗具姿容每日黎明至湖絲廠工作昨與同廠梁姓女郎因事口角互相扭毆雖即經人勸散而江北女回家檢視手上銀釧早已不翼而飛遂歸罪與梁姓女將各情稟訴其父某甲約同整容匠某乙等六七人向梁姓理論梁女之父見來勢洶洶不敢與較遂將其女所帶手釧賠償了事甲亦心滿意足乘興而歸詎行至半途整容匠之髮辮不知被何人齊根剪去遺棄道傍乙懊恨無地以此事皆由甲起遂不肯干休定欲與甲爲難後由魯仲連其人出爲排解許其備辦香燭鞭炮以解不祥

**求榮反辱續誌** ○前報紀求榮反辱一則茲悉滬城火神廟左近品秀堂清音店主沈晉如爲子長生完婚因僭用頂馬銜牌被本邑汪廷弼孝廉之弟汪家驤所知以沈不應妄爲遂往沈處將欽加同知銜布政司理問等銜牌掮去後沈知事不諧即央王某某等出爲介紹豈料事將就緒忽有胡濟如出頭硬覇致事決裂鬧汪家驤已愬知乃兄擬欲稟縣提懲以儆風化云

**新閘局案** ○閘北同泰生管房人金勝華前代廣生米店夥方耀奎經手米賬洋一百餘元日久未付昨向追索致相口角逃爭毆互扭至新巡防局押候訊辦○著名流氓馬晉生即周進生近因犯竊枷示新閘十圖地保看管前晚忽與押犯李春生通同逃逸當由該地保稟明巡防局員張二尹飭緝解辦

**琴堂訊案** ○周義生投上海縣喊請驗傷等情前晚即由帮審委員陳小珊明府升堂研訊周供與沈瑞龍等在三茅閣橋股開和盛米店店中諸事由沈執管小的年長至店習業今沈無端將小的逐出股本被吞向論詬遭兇毆是實明府得供飭仵驗得周右肋畧受微傷喝退候示○彭丁氏在縣控劣姪彭桃子圖姦逞兇一案前晚亦由陳明府提集一干人証升堂鞫彭丁氏供丈夫在外貿易夫姪桃子竟敢於七月十八日夜半闖入臥房摟抱圖奸小婦人大駭呼救桃子即逃繼又糾同伊弟阿蓮阿金到家行兇被毆受傷曾蒙前憲驗明現乞究辦氏夫彭根發供亦相同彭雪卿供兒子桃子並無强奸嬸母不遂行兇之事緣因向趙阿生索欠以致丁氏挾恨誣控乞鑒彭桃子彭阿蓮彭金供詞俱各推賴明府以桃子究有不是判責一百五十板交伊父領回管束了案○馬連生投縣控韓茂奎賴欠會洋一案前晚亦經陳明府提到首會張氏研訊先據馬連生供被韓收去會洋九百餘元即行逃逸乞追韓供小的實是汪少卿並未登會常張氏供婦人總下韓茂奎實是此人求追沈陸氏供到案實係汪少卿是實明府以韓賴洋逞刁判責一百五十板飭差押令理交稟候再訊

**英廨判語** ○福利公司出店楊松奎前晚乘公司失火時竊取洋糖八瓶由五十四號印捕拘獲送案請究楊供一時貪小求恩鄭大令商之英繙譯巴君判楊罰洋六元姑寬斥釋○包探李星福拘解乘火攫取三馬路新和里張顧氏王阿六皮箱銅吊之陳阿虎王雲山至案請訊陳王俯首求恩問官判陳責二百板押一月王責一百板○包探張阿四稟錢寶國手持洋布一疋帳子一頂詢係竊自元和輪船搭客某甲失主未到請究問官判責二百板○包探徐榮珊稟捕房馬夫陳蘭生私將馬料竊售與周本林請究陳供出洋二元支起到原贓請究姚供認不諱問官判責二百板押捕房三月遞籍○包探劉升堂稟姚際芳竊張炳章牙烟槍一收買實不知是竊來問官判周罰洋二十元充公陳枷示十四天○包探費阿銀稟何阿香失竊綢褲等物查獲請究問官判責二百板枷示七天○陳阿生朱全才洪子芳前同至雉妓李毛姐處尋歡因該妓不善接待陳等遂不問情由將木鐘一架攜去由妓鳴捕拘案陳等供詞支吾問官判陳責二百板押一月遞解朱洪各責一百板○捕稟王榮山李錦云在東新芳里硬搶童王氏銀鐲一副由小的拘獲請究問官判各押一月以儆

**法捕房發落案** ○法讞員朱森庭明府昨晨蒞捕房會同鈕副捕頭發落各案錄下○命提竊水烟袋之吳瑞生陳阿卿均照原斷笞責開釋○又提枷犯拒捕之顧松泉蔡寶生張阿根李阿有沈阿根枷滿照原斷各責五百板斥釋○威康成康錦章等前控坐莊客劉春生欠去洋貨銀二千八百餘兩提案訊押昨日提問爾爲何挺不保出料理官准其覔保限五天理明○烟妓陳秀寶前扭盧阿卿至捕房控稱取其物件解訊原告未到是以管押現仍未到官謂徹不應取物喝掌頰四十下斥釋○馬德芳前控王建堂欠去票洋一千八百三十元訊押在案昨日提問王求交保料理官准之○包探稟王林林冒充泥水匠代人家修補房屋竊物是眞獲案昨有萬豐米店投呈失單亦是王所竊除衣物外惟有天主教中人所用念珠一串有聖牌一塊要緊之物投案請訊官命還押解堂○周全益糖行即太古全倒虧各錢莊巨欵將該行即閉周錫啓拘押包探稟前日至該店查點祗有糖九百包木耳三十二包江供尙有糖四千包分存太古招商瑞和各棧內惟無棧單即可知照官謂爾東現避匿何處不肯供出盤詰再三始供在寶善街開設鄭寶泰土行官得供還押解堂復訊核奪

**美補房事** ○江北人阿三昨在美界公和祥碼頭工作不知何事忽與同伴小金口角旋又扭作一團後由巡街捕拘入捕房捕頭飭一併押候再核○偷兒楊阿木在某處竊得衣服等物携至虹口頭壩一帶求售爲包探金立生查見拘入捕房候解究

**巡防局案** ○本地人蔡某于去年將僞方單一紙假稱伊友淩某託其代押旋向周姓處押洋二百元乃蔡忽于上月物故周遂向淩索取抵借銀洋淩力言未有此事周始知受騙當投楊樹浦巡防局具控蔡父局員姚二尹准詞飭差提案訊核○又有王梅卿奔至巡防局喊控蔡歷洲毆辱等情姚二尹諭令退去靜候提訊

滬上售賣化毒丸散招帖紛紛自謂三五七日包愈如服升藥外罨果就病家得
意了然不數年間毒氣復發上透頭面下結腎囊爛鼻爛喉染妻絕嗣至此雖有
妙藥無可挽回推原其故均用水銀輕粉升提之法收毒入骨
出遂成廢痼悔之晚矣最可恨者滬上有等無業無師之徒仿造登報照樣
蘆說眞名買僞藥欺世人受害非淺矣總而言之藥一尊王道切不可
戲焉今本堂不忍坐視登此告白望諸公採辦花柳一切化毒丸散
得後悔而本堂特將家傳秘方不惜工本虔誠修合專治一切花柳毒症
根丸散藥內均皆不用水銀輕粉倒提之法若用者必遭雷火以此呪
首先發售客商共見共聞不料滬上依樣畫葫蘆算爲戲言所以特將
免得魚目混珠射利招搖不致諸君受累非淺矣 大症者速來本堂
藥或面議包醫可也或寄外埠來信必須註明病原



... for the Proprietor Henry O'Shea.

逍其人出爲排解許其備香燭較燭以解不祥

求榮反辱續誌 ○前報紀求榮反辱一則茲悉滬城火神廟左近品秀堂滬音店主沈晉如爲子長生完婚因僭用頂馬銜牌被本邑汪廷弼孝廉之弟汪家驤所知以沈不應妄爲遂往沈處將欽加同知銜布政司理問等銜牌捐去後沈知事不諧即央王某某等出爲介紹豈料事將就緒忽有胡濟如出頭硬覇致事決裂聞汪家驤已愬知乃兄擬欲禀縣提懲以儆風化云

新聞局案 ○閘北同泰生管房人金勝華前代廣生米店夥方耀奎經手米賬洋一百餘元日久未付昨向追索致相口角爭毆互扭至新巡防局押候訊辦○著名流氓馬晉生即周進生近因犯竊枷示新閘十圖地保看管前晚忽與押犯李春生通同逃逸當由該地保禀明巡防局員張二尹飭緝解辦

琴堂訊案 ○周義生投上海縣喊請驗傷等情前晚即由帮審委員陳小珊明府升堂研訊周供嗣父在時曾與沈瑞龍等在三茅閣橋股開和盛米店店中諸事由沈執管小的年長至店習業今沈無端將小的逐出股本被吞向論反遭兇毆是實明府得供飭仵驗得周右肋骨受微傷喝退候示○彭丁氏在縣控劣姪彭桃子圖姦逞兇一案前晚亦由陳明府提集一干人証升堂鞫斷彭丁氏供丈夫在外貿易夫姪桃子竟敢於七月十八日夜半闖入臥房摟抱圖奸小婦人大駭呼救桃子即逃繼又糾同伊弟阿蓮阿金到家行兇被毆受傷曾蒙前憲驗明現乞究辦氏夫彭根發供亦相同彭雪卿供兒子桃子並無强奸嬸母不遂行兇之事緣因向趙阿生索欠以致丁氏挾恨誣控乞鑒彭桃子彭阿蓮彭金供詞俱各推賴明府以桃子究有不是判責一百五十板交伊父領回管束了案○馬連生投縣控韓茂奎賴欠會洋一案前晚亦經陳明府提到首會常張氏研訊先據馬連生供被韓收去會洋九百餘元即行逃逸乞追韓供小的實是汪少卿並未登會常張氏供婦人總下韓茂奎實是此人求追沈陸氏供到案者實係汪少卿是實明府以韓賴洋逞刁判責一百五十板飭差押令理交禀候再訊

英廨判語 ○福利公司出店楊松奎前晚乘公司失火時竊取洋糖八瓶由五十四號印捕拘獲送案請究楊供一時貪小求恩鄭大令商之英繙譯巴君判楊罰洋六元姑寬斥釋○包探李星福拘解乘火攫取三馬路新和里張顧氏王阿六皮箱銅吊之陳阿虎王雲山至案請訊陳王俯首求恩問官判陳責二百板押一月王責一百板○包探張阿四禀錢寶國手持洋布一疋帳子一頂詢係竊自元和輪船搭客某甲失主未到請究問官判責二百板押捕房三月遞籍○包探劉升堂禀姚際芳竊張炳章牙烟槍一支起到原贓請究姚供認不諱問官判責二百板○包探徐榮珊禀捕房馬夫陳蘭生私將馬料竊售與周本林請究周供出洋二元收買實不知是竊來問官判周罰洋二十元充公陳枷示十四天○包探費阿銀禀何阿香失竊綢褲等件查被胡才榮所竊查獲請究問官判責二百板枷示七天○陳阿生朱全才洪子芳前同至雉妓李毛姐處尋歡因該妓不善接待陳等遂不問情由將木鐘一架攜去由妓鳴捕拘案陳等供詞支吾問官判陳責二百板押一月遞解朱洪各責一百板○捕禀王榮山李錦云在東薈芳里硬捋童王氏銀鐲一副由小的拘獲請究問官判各押一月以儆

法捕房發落案 ○法讞員朱森庭明府昨晨蒞捕房會同鈕副捕頭發落各案錄下○命提竊手爐之吳瑞生竊水烟袋之陳阿卿均照原斷笞責開釋○又提枷犯拒捕之顧松泉蔡寶生張阿根李阿有沈阿根枷滿照原斷各責五百板斥釋○咸康成康錦章等前控坐莊客劉春生欠去洋貨銀二千八百餘兩提案訊押昨日提問爾爲何挺不保出料理供小的漢口尚有銀二千兩可收官准其覓保限五天理明○烟妓陳秀寶前扭盧阿卿至捕房控稱取其物件解訊原告未到是以管押現仍未到官謂爾不應取物喝掌頰四十下斥釋○馬德芳前控王建堂欠去票洋一千八百三十元訊押在案昨日提問王求交保料理官准之○包探禀王林林冒充泥水匠代人家修補房屋竊物是眞獲案昨有萬豐米店投呈失單亦是王所竊除衣物外惟有天主教中人所用念珠一串有聖牌一塊要緊之物投案請訊官命還押解堂○周全益糖行即太古全倒虧各錢莊巨欵將該行夥江欲卿周錫啓拘押包探禀前日至該店查點祗有糖九百包木耳三十二包江供尚有糖四千包分存太古招商瑞和各棧內惟無棧單即可知照官問爾東現避匿何處不肯供出盤詰再三始供在寶善街開設鄭寶泰土行官得供還押解堂復訊核奪

美捕房事 ○江北人阿三昨在美界公和祥碼頭工作不知何事忽與同伴小金口角旋又扭作一團後由巡街捕拘入捕房捕頭飭一併押候再核○偸兒楊阿木在某處竊得衣服等物携贓至虹口頭壩一帶求售爲包探金立生查見拘入捕房押候解究

巡防局案 ○本地人蔡某于去年將僞方單一紙假稱伊友淩某託其代押旋向周姓處押洋二百元乃蔡忽于上月物故周遂向淩索取抵借銀洋淩力言未有此事周始知受騙當投楊樹浦巡防局具控蔡父局員姚二尹准詞飭差提案訊核○又有王梅卿奔至巡防局喊控蔡應洲毆辱等情姚二尹諭令退去靜候提訊

滬上售賣化毒丸散招帖紛紛自謂三五七日包愈如爲升藥外毒與氣病案得意了然不敷日間毒氣復發上透頭面下結腎囊爛鼻爛喉緣妻絕嗣至此輩有妙葯無可挽回推原其故均用水銀輕粉升提之法收毒入骨纏綿之間莫之能出遂成廢痼悔之晚矣最可恨者滬上有等無業無師之徒仿造登報照樣書滿盧說眞名買僞葯欺世人受害非淺矣總而言之葯一尊王道切不可將性命兒戲焉今本堂不忍坐視登此告白望諸公採辦花柳一化毒丸散萬宜謹愼免得後悔而本堂特將家傳秘方不惜工本虔誠修合專治一切花柳毒症楊梅根丸散葯內均不用水銀輕粉倒提之法若用者必遭雷火此咒本堂向十餘年首先發明寓商共見共聞不料滬上依樣畫葫蘆算爲戲言所以特將圖形登出免得魚目混珠射利招搖不致諸君受累非淺矣 得此症者速來本堂見症發葯或面議包醫可也或寄外埠來信必須註明病原 大小得之何時或前誤服輕粉及升提等葯須要寫明以免後誤花柳葯目例左 楊梅毒丹每兩洋二元十寶化毒丹每服洋一元犀黃解毒丸每兩洋一元此三種另有仿單註明不及備述再者五淋白濁丸每料洋三元此症有七皆因濕熱蘊結尿管閉塞精受淫穢忍精不洩敗精停蓄變成淋濁陽物紅腫刺痛尿血點滴等症服之靈驗如神下疳止痛收口粉散每分洋五角珠珀白帶丸每料洋三元立止心胃氣痛丸每服洋一元參茸壯陽補腎丸每兩洋一元珠珀疝氣丸每兩洋五角參茸戒烟丸每粒三文立止牙痛過街笑每瓶洋一角本堂精製一切花柳化毒以及各種丸散膏丹屢試屢驗百無一失倘若不信望先試一次分文不取方信余言之不虛也總而言之修合雖人無見存心自有天知 欲購者必須認明四馬路棋盤街口平和里石庫門◎徽州存德堂許筱錫內外醫室庶不致誤

## 上洋震泰昌新到閃地新樣花緞

四馬路號

兼到新樣緞地提花絲絨水浪銀鎗絲絨閃亮平素絲絨柳條花綠絨異樣鮮艷洋花綢緞水浪雲花綢緞闊幅長毛法蘭絨毛條棉條法蘭絨蟹菊芙蓉花絨雙幅洋花羽紗素色別緞衣料各種新花布足閃光牛奶珠邊顏色梗子靠頭珠邊顏色大小蝴蝶水占大小梅花樹葉長圓水占海虎絨夾毯絲絨花毯以及閃光像珍珠百花香水香皂鍍花白巾時花絲巾一切玻鏡料器新式各貨甚多不及細錄凡仕紳商賜顧價值格外公道此佈 鋪設英大馬路中五雲日昇樓東首轉角洋房便是

## 女公學城塾公啓

本公學城內分塾設在陶沙場東提臺廟後之時化堂定於月之十六即西歷禮拜日開館凡城廂內外暨租界合志同與欲來瞻矚者是日午後二點鐘起四點鐘止恭候撥冗惠臨塾中略備茶點概不浮費實因籌欵綦難諒邀鑒諒

## 商辦 廈門南太武金永和煤礦公司告白

本公司分設在英界泥城橋北三泥城橋東首福慶里如願欲附股者請至本公司面議可也

## 漢口瑞大當衣運申拍賣

本當因上月被災甚重衛上市面緊急想上海通商大埠特將上等原當細毛各色衣服運申零售其價比本埠當貨格外便宜諸公欲購者請速臨四馬路青蓮閣隔壁便是於初三日起

漢口瑞大當啓 NB

## 半顛僧命相如神

本僧自幼出家泉寺方丈禮師中昔年曾在都中與名公鉅卿相往來凡與人參命理相氣色課奇門力斷其當年休咎淡言微中應驗如神雅人士咸以神僧慧眼目之嗣以酬酢憚煩雲遊寰宇僕憶自歷上而達力掛名術數彈指二十餘春功德海內慈航普渡至今廿商往來道經滬上者猶莫不踵門相請與目充天又逐利之輩迴判天淵易曰知機其神母乃僧之謂乎諸君子心有疑難或自寸一決或書命課寄申但設寓在中市榮錦里◎天寶棧 惠嘉道升授安徽按察司聯仙衛啟

## 德昌質滿衣另設南首平價自售

本質昔年滿貨零售早蒙賜顧者咸稱便宜今又逐日爲出應時各色綢緞棉夾單衣及粗細皮襖因滿貨太多故而格外克己一律照本出售定價每兩實洋一元老少無欺倘蒙本質房屋無多故另擇本質之南打狗橋之北即德元館隔壁設櫃零售惟概無外欠絕賒等情如蒙惠顧概照現資 麥家圈德昌質告白

## 新輯華英進階初集

華英進階一書即西名 First Reader English 是由今特譯博通西學名儒詳譯西文旁加華字句語則明晰易於註解亦精細無訛不但初學之人易於指授而使學者易於操練於淺境實爲華人習洋文之要書尚有輯華英進階成書以來購者絡繹不絕頗蒙讀者愛續輯一編以希後進現是書寄存本館代售每本實洋二角下分冊發售可從廉購惠顧請至上海英界北京路美華館西首秋字沿十號其二集亦已付印即日出書世佈◎另有代售處○上海商務總局◎花街大興○棋盤街申報館○美華書館○致書室○求是書院○杭州下城豐○無錫竢實書室○寧波汀北崇信書塾○蘇州西學書院及各處書坊 上海商務印書館代啓

## 清真 大興春記茶食老號

只此一家 並無分出

本號開設上洋數十餘年向係不惜工料久已四遠馳名現因滬濱茶食店林立可是雖如不格外考較何以別夫高下是以各貨更加揀選用其盡善盡美以明精緻求精細品監製各種滿漢茶食官禮細點八物果片松仁葱帶京式桃片松子仁月餅杏仁桃酥西洋蛋餅玫瑰沙蛋糕松子玫瑰夾沙年糕門聘百菓糕松子火腿肉糕菱米寸金棗花皮糖椒鹽杏仁桃肉松子各種酥餃肥肉鬆湖南魚鬆東洋蓮子茶食官點一應俱全 紳商賜顧認明法馬路紫來街口本號招牌庶不致誤

## 上海女學堂公啓

本埠經正中國女學堂經中西同志創辦於本年四月間開塾公舉華洋提調註塾辦事西歷九月起敦請美國林瑪萊小姐爲西學總教習稽察功課中西並重立法美善學生之擔簦負笈而來者趾錯於道城內分塾設在淘沙場陳公祠約中歷九月望前開館本埠外埠欲至兩塾從學者向桂墅里本塾帳房或四馬路巡捕房對門廣學會總經理李提摩太先生處或淘沙場劉宅監學蔣畹芳女史處報名可也

## 合豐衣莊 真不二價 童叟無欺

本莊開設棋盤街中歷有十餘年專辦各省綢緞顧繡皮貨定製時式男女蟒袍衣服選料加工近來租界衣庄甚多折扣高低不一往往買客受虧本莊自丑年爲始劃一不二創設每兩實洋七角倘蒙貴客光顧者始知價廉物美如不合式包退回換

## 王瀛洲相命

余自幼篤嗜星命偏遊名山巨省負笈從師不辭辛勤者歷有年所鈎隱索玄無微不顯尋源溯底纖悉不彰凡營門閭吉凶者一一皆中若合符節豈命相之神耶非神也蓋窮理以明數不敢任數而畔理耳茲留滬上見賢心喜故躍躍欲試雖一才一藝不足以耀世炫目然告人以禍福使小人不敢僥倖君子自能安命此亦指迷之一道云爾質之高明然乎否乎○相談氣色二角○寓寶善街登豐棧內

## 上洋新開如飛脚踏車行

本行開設虹口元濟堂隔壁專辦上等脚踏車快捷堅固無比如蒙紳商貴客賜顧自當格外克己或欲賃坐者價亦從廉以廣招徠特此布告

# 村井紙烟公司新到上等香烟

本公司運到孔雀牌香烟久荷賞識…八鴿牌烟其味清和令人可能解悶…污邪之氣…批零拆均…請移五趾至…
泗涇路村井公司帳房

# 戴生昌 蘇杭各路官輪船局

本局輪船行駛…嘉興等處歷有年矣輪船之堅快寬暢久已在人耳目故不復贅…
杭州◎…湖州◎…每日開往上海◎蘇州◎…逐日往來上海蘇州…
南潯◎…雙林◎…
本局設在…大東門外…

# 一大衣莊格外放盤公首

本庄開設…盤街北首選辦各省綢緞顧繡皮貨…製時式男女衣服定價每兩七角格外放盤九折誠實無欺以廣招徠倘蒙貴客光顧始知便宜如不合式包退包換
本莊告白

# 蘇琵金宏卿博習古今風鑑

鴻運得失相金二角終身休咎相金五角…寓英界新太和館對門金隆里天成棧

# 新開錦雲堂牋扇號

本號開設上洋…專辦…時款各式牋扇…承蒙紳商賜顧…主人謹白

# 陳蓮舫啟

醫者治病意見各有不同病者就醫服藥須歸一律…躬不豫蓮舫應詔北行急切難於旋里亟欲見訪者每以爲憾…往往不謀而合刻下寓居鐵馬路大橋南首如意里中…有欲改方及就診者不妨移玉焉

四馬路眞老戴春林代售 華興公司燕窩糖精大匣四元 小匣二元

# 上海四馬路首 眞戴春林花號中北一家 仿單 粉號並無分出

維揚分創上海四馬路已久馳名近有假冒混中以圖射利…
本店監製品級胭脂香粉…香油潤面香蜜…水鑽大小八角…

# 中西大藥房

補證牛肉汁

牛肉一種乃美國法國名醫士創製者…補中益氣利濕…久服延年有返老還童之效…

麥精魚肝油

魚肝油爲治癆瘵補虛損之聖藥也人所共知茲格致家配得麥精…
上品本藥房今有新到…

# 中國通商銀行催換股单息摺

茲啓者本銀行所給便將之股摺股單業已填好…收單亦照各股東自來掉換…特此知照年內調齊爲盼遲誤再倘…報局名下…

# 丹桂茶園

十月十六日演
李桂生 孫鴻奎 徐世芳 林步清 邱鳳翔 夏月恒 雲中仙 周双林 王翠芬 羊長喜 小德喜 銀銀旦 小月樓
胭脂摺 御菓園 霸王庄 文先 武苦 速後 台甜 烈女傳 九件衣
十月十六夜演
趙祥玉 周雙鳳 小桂林 馮志奎 夏月潤 張順來 杜文實 四盞燈 三盞燈 夏月珊 夏月鳳 小双鳳 何家聲
下河東 虹霓關 跳池 金眼計 鵬城 奇女傳 第二本 文武 金榜樂 卒

# 新開詠仙茶園

十月十六夜演
小洪福 九仙旦 萬盞燈 慶奎官 謝月亭 筱祥庭 陳俊來 李春利 李春仙 十三紅 五月紅 劉廷玉 熊文通
慶陽昌 蟠桃會 鴻鸞禧 空城計 斬馬謖
第二本文武 鐵公雞

# 寶善街新開慶樂茶園

十月十六夜演
李興齋 馮子奎 錢保魁 周鳳文 李連奎 十里香 李少棠 小李官 兒黑珠 馬飛鳳 郝金長 楊壽桂 蕭樂
摘櫻會 草橋關 牛毛板 滾釘天 九更汾 海潮活 全武行 捉拿 紫霞宮 全本 藥茶計

# 天仙茶園

十月十六日演
趙小林 二達子 童串 小水福 謝泌泉 孟鴻榮 張大本 小桂枝 張和福 張湧泉 王進德 劉祥泉
蕫長齡 渭水河 武松打店 應天球 取城都 獨木關 坐樓 殺媳 戰太平 打城隍 屠家丑
十月十六夜演
趙小林 小桂枝 謝雲卿 李長勝 高秋雲 沈韶林 周劍泉 周連生 小麻子 三小秋 趙韻秋 沈董雄 三
八大鎚 下山 天水關 十官 雙翠山 屏粧 梳池 跪 鐵公 鷄 本四 發

# 吉房召租

新北門內財神弄一新造房屋四所計上下四間樓廂披坑灶井台合向全意誠俱者請至馬路戴春林香粉舖看領

# 詠仙茶園

請看連台接演第三本

## 捉拿施老窩子

本園特請名師新排新串提拿施老窩子日前先演頭二本荷蒙諸大雅咸嘉賞稱奇稱妙今又排成第三本聯請名角李春來五月仙等及全班文武名角習熟精純加增五色鮮明旗幟真鎗真刀其中情節比頭二本更爲出色趣緻擇吉接演屆期務望大雅早降光臨賞鑒先此佈聞 本園主人謹啓

# 天仙茶園

十月十六夜演
請看重排連拾全部文武新戲
鐵公鷄

# 醉蟹上市

本號常年醉蟹早經馳名四遠今仍辦內河美園精以醫味以副仕商催嘗恐未週知特此佈告 南北老紫陽觀謹白

# 詠仙茶園

准十月十六夜演
特請頭等名角
新排文武頭本新戲
鐵公鷄

# 廣英公司燕窩糖精粉

## 補益人身 燕窩糖精粉

未士央紀醫士精於格致之學創製燕窩糖精粉名馳中外開水冲飲却病延年驅風寒除濕氣治諸虛百損勞傷吐血功能消痰順氣止咳喘不論男婦老幼有病無病一飲糖精立刻精神百倍童子讀書善忘及老年陽痿精衰耳目昏暗等症效驗不可思議近有假冒認明廣英牌不悞大盒四元中盒二元上海大馬路五福弄對面泰和里內廣英公司帳房啓

# 慶豐土棧

批發洋藥烟膠

自運大小土…已蒙…不…光臨…明…

# 四海論交書館

聘請京都姑蘇
金小林 王筱香 花筱雲
花媚香 王喜林 花寶釵 王十金 沈金寶 林雲香 林菊仙 文桂蓀 何霏卿 胡蓮卿 花蕊珠
花蓮芙 王喜林 王桂英 王林雲 吳雙寶 謝金香 彭筱蓮 李菊仙 王小寶 王文仙 洪文玉 李小紅
林佰翠 蘇黛雲 謝蓮香 花耳彩 高彩雲 趙秀瑛 金鳳林 朱靜林 林愛卿 文杏元 花巧榮 文秀英 林桂紅
陸梅芳 閻金蓀 金月林

# 欠租拍賣

天運路和泰馬車房因欠本公司房租屢索不付以至將門封閉自封之後並不來理今登報再限五天至十月初八不來理楚即將屋內財生抵押賣與本公司該車行無…等拍賣私帳…涉合併聲明 德公司啟

# 愼防假藥

本號近有匪徒仿造本號戒烟丸…單列名…射利…音題匾贊…崇自改居心…安二致…無言可喻既一…不猶恐時再…譽登報主…先行作偽…探得實及…訪查華英…貨上洋大…

# 新到各貨

刻有東洋大形紙皮花色上等尺四皮棍格扎出售價如其道外公館賜顧四行路房平和至…洋議價…謹此告白 久記號

# 惠濟大藥房

牛肉汁功能補虛療損開胃助氣利濕補血之聖品也久久服之則精神百倍又有上品魚肝油色白味潤各國馳名行銷甚廣本藥房選擇製鍊凡身體虛弱脾胃不調咳嗽咯血服此油則補肺清熱養血諸恙自痊時交冬令北風凜烈人之肌膚手面每多枯燥甚至凍裂腫痛本房購泰西潤膚玫瑰洋蜜香品芬芳與市上所售不同平價發兌批發躉賣格外克己如蒙仕商賜顧請光降上海四馬路中市望平街轉角惠濟大藥房謹啟

## 各種家用良藥列下

# 周鳳儀眼科

一切目疾多年雲翳不用針刀立去雲翳全澀藥力毫不痛苦……

## 大清郵政收信時刻晚論傳單

寄往何處輪船名　某日截止收信時刻　此船特待續收時刻

吳淞火車十六日上午十一點下午四點

蘇州　杭州　寧波　汕頭　香港　鎮江南京　蕪湖九江　漢口沙市　宜昌重慶　天津牛庄　香港　廣東　廈門　香港

掛號信件應於限時刻前一點鐘送交郵政局郵票每日由上午八點鐘至下午六點鐘又晚刻八點至九點鐘止

十月十五日上海米油餅麥行情

# 慶豐土棧

批發洋藥烟膠

# 四海論交書館

聘請京都姑蘇

## 欠租拍賣

天通路和泰里房屋欠租不付本公司以封閉不來理楚將後再限五日為止至今天止……

# 慎防假藥

# 新到各貨

# 詠仙茶園

請看連台接續第三本

# 捉拿施老窩子

# 天仙茶園

十月十六夜演

請看重排連台全部文武新戲

# 鐵公鷄

# 醉蟹上市

本號常年經售……

# 詠仙茶園

准十月十六夜演

特請頭等名角

新排文武頭本新戲

# 鐵公鷄

廣英公司燕窩糖精粉

# 補益人身燕窩糖精粉

# 桂仙茶園

十六日演

# 詠仙茶園

十六夜演

# 新開慶樂茶園

十六夜演

# 丹桂茶園

十六日演

十六夜演

鐵公鷄

# 房召租